

GARANSI INTERNASIONAL

JAMINAN

Jam tangan Rado® Anda bergaransi dari Rado Watch Co. Ltd.* selama lima (5) tahun sejak tanggal pembelian 1 Mei 2023 berdasarkan syarat dan ketentuan garansi ini. Jaminan RADO internasional meliputi kerusakan bahan dan produksi yang terjadi pada saat pembelian jam tangan RADO ("kerusakan"). Jaminan ini hanya berlaku jika kartu jaminan diisi tanggal pembelian, diisi dengan lengkap dan benar serta dibubuhi cap oleh penyalur resmi RADO ("kartu jaminan yang berlaku").

Selama masa garansi dan dengan menunjukkan kartu jaminan yang berlaku, Anda berhak atas perbaikan seluruh kerusakan tanpa dikenai biaya. Jika setelah perbaikan kondisi jam tangan RADO Anda tidak dapat kembali seperti semula, RADO WATCH CO. LTD. akan menggantinya dengan jam tangan RADO dengan

karakteristik yang sama atau serupa.

Garansi untuk jam pengganti berakhir lima (5) tahun setelah tanggal pembelian jam yang diganti.

Jaminan dari pabrik ini tidak meliputi:

- usia pakai baterai;
- pemakaian normal dan sobek serta aus (misalnya kristal tergores; perubahan warna dan/atau bahan tali atau rantai yang bukan dari besi seperti kulit, plastik, kain, velcro; lapisan terkelupas);
- kerusakan jam tangan akibat penggunaan yang tidak normal/merusak kecerobohan, kelalaian, kecelakaan (terbentur, terhimpit, terlindas, kristal pecah, dan lain-lain), penggunaan jam tangan yang tidak benar serta tidak memperhatikan petunjuk penggunaan yang ditentukan oleh RADO WATCH CO. LTD.;

- kerusakan tidak langsung atau sebagai akibat dari misalnya penggunaan, jam tangan tidak berfungsi, rusak atau ketidaktepatan jam tangan RADO;
- jam tangan RADO diperbaiki oleh mekanik yang tidak resmi (misalnya untuk penggantian baterai, servis atau perbaikan) atau yang merusak kondisi asli jam tangan di luar kendali RADO WATCH CO. LTD.

Garansi RADO WATCH CO. LTD. ini tidak termasuk kerusakan selain disebutkan di atas, kecuali hak berdasarkan hukum yang mungkin dimiliki pembeli terhadap produsen.

Garansi produsen di atas:

- tidak tergantung pada garansi yang diberikan oleh penjual, yang merupakan tanggung jawab pribadi penjual.
- tidak mempengaruhi hak pembeli atas penjual maupun hak berdasarkan hukum lainnya yang dimiliki pembeli.

Layanan konsumen RADO WATCH CO. LTD. menjamin perawatan sempurna jam tangan RADO Anda. Jika jam tangan Anda membutuhkan perbaikan, percayakan kepada penyalur resmi RADO atau Pusat Layanan resmi RADO. Daftar Pusat Layanan resmi RADO dilampirkan bersama kartu garansi ini. Penyalur resmi dan Pusat Layanan resmi tersebut dapat menjamin penyediaan layanan sesuai dengan standar RADO WATCH CO. LTD.

* RADO WATCH CO. LTD.
CH-2543 Lengnau, Switzerland
© 2024 Rado Watch Co. Ltd.
Hak cipta dilindungi undang-undang

RADO® adalah merek terdaftar

INFORMASI PRODUK

MATERIAL

KERAMIK BERTEKNOLOGI TINGGI

Inovatif, tahan lama, dan aman untuk kulit: diperkenalkan oleh Rado pada 1986, keramik berteknologi tinggi telah menjadi ciri khas kami. Tersedia dalam warna metalik atau non-metalik, dengan penyempurnaan mengilap, tidak mengilap, dengan satin sikat atau dekorasi, ini adalah material kami yang paling serba guna.

LOGAM KERAS BERTEKNOLOGI TINGGI

Murni, simpel, dan tangguh: kami merintis penggunaan material ini dengan memperkenalkan jam tangan antigores, Diastar 1 (The Original), pada tahun 1962.

CERAMOS

Ceramos™ memadukan keramik berteknologi tinggi - khususnya titanium karbida – dengan aloi metal. Ringan dan dapat beradaptasi dengan suhu kulit, jam

tangan ini memiliki kualitas dan manfaat yang sama seperti keramik berteknologi tinggi, yang disempurnakan dengan kilap logam.

CARBON DIFFUSED STEEL

Melalui peleburan kuantitas karbon tinggi pada suhu rendah, proses ini memungkinkan pengerasan permukaan komponen baja.

KRISTAL SAFIR

Kristal safir berteknologi tinggi digunakan di seluruh koleksi kami. Penerapan kristal tepi ke tepi dan metalisasi adalah fitur standar Rado.

CATATAN: Untuk mengurangi pantulan, kristal safir yang ada pada beberapa koleksi Rado dilengkapi dengan lapisan anti-pantulan pada kedua sisinya. Seiring berjalannya waktu, goresan mungkin akan timbul pada lapisan anti-pantul, hal ini normal untuk pemakaian biasa.

SEKUAT APA?

Kekerasan material berteknologi tinggi Rado menjamin daya tahan dan kecemerlangan. Skala Vickers digunakan untuk menunjukkan kekerasan: semakin tinggi nilainya, semakin besar resistansinya. Nilai 10.000 dikaitkan hanya dengan berlian alami dan permukaan berlian berteknologi tinggi Rado.

CATATAN: Jam tangan Rado keras tapi bukan tidak bisa dihancurkan. Meskipun material berteknologi tinggi kami berdaya tahan tinggi, jam tangan Rado harus ditangani dengan benar. Jam tangan tidak boleh jatuh, dan hindari memukulnya dengan benda tajam. Jika dipukul terlalu keras, materialnya dapat rusak.

BATU MULIA

Nama “Jubilé” digunakan untuk semua produk Rado dengan berlian atau jenis batu mulia lainnya. Adanya nama “Jubilé” atau tidak pada lempeng jam tergantung pada model. Detail-detail sehubungan dengan batu mulia yang digunakan pada jam tangan Jubilé dapat ditemukan pada Sertifikat Batu Mulia yang disertakan.

Kualitas berlian dikategorikan berdasarkan prinsip 4C: Carat (karat), Clarity (kejernihan), Color (warna), dan Cut (potongan).

CARAT (Karat)

Berat dari sebuah berlian diukur dalam karat. 1 karat setara dengan 0,2 gram. Batu-batuan dari berbagai berat dan ukuran digunakan dalam model-model Rado “Jubilé”.

CLARITY (KEJERNIHAN)

Rado menggunakan batu berlian dengan kadar kejernihan VVS (Very Very Small Inclusions) pada selubung dan VS-SI (Very Small - Small Inclusions) pada angka.

COLOR (WARNA)

Spektrum warnanya berkisar dari tidak berwarna hingga kuning. Rado menggunakan berlian Top Wesselton (kualitas superior).

CUT (POTONGAN)

Potongan menentukan kilap, kemewahan, dan kilau dari berlian. Hampir semua berlian Rado berklasifikasi 8/8 atau penuh-potong (brilliant).

BATU MULIA LAINNYA

Tidak ada penyeragaman dalam pemberian nama untuk menjelaskan kadar kemurnian maupun warna dari jenis batu mulia lainnya. Rado hanya menggunakan batu mulia berkualitas tinggi.

JAM TANGAN QUARTZ

Jam tangan quartz Rado dilengkapi dengan Baterai berkualitas Swiss berbentuk kancing, dari bahan oksida zink-perak atau lithium. Pada kondisi normal, baterai bisa bertahan hingga minimal 30 bulan. Baterai harus diganti ketika jarum detik mulai bergerak dalam interval 4 detik (atau ketika, pada jam tangan multi-fungsi, display digital mulai berkedip). Habisnya baterai pada jam tangan tanpa jarum detik akan terlihat hanya ketika jarum-jarumnya berhenti bergerak semua. Penggantian baterai sebaiknya hanya dilakukan oleh dealer Rado yang resmi atau Service Center untuk memastikan hanya komponen asli yang digunakan, dan agar jam tangan Anda akan diperiksa untuk ketahanannya terhadap air. Baterai yang telah habis harus diganti segera untuk mengurangi risiko kebocoran atau kerusakan yang berhubungan dengan pergerakan.



Pembuangan dan perlakuan untuk akhir masa pakai jam tangan quartz*: Simbol ini mengindikasikan bahwa produk ini sebaiknya tidak dibuang bersama dengan sampah rumah tangga. Jam tangan harus dikembalikan pada sistem pembuangan lokal yang resmi. Dengan mengikuti prosedur ini, Anda akan berkontribusi pada pelestarian lingkungan dan kesehatan manusia. Mendaur ulang material ini akan membantu memelihara sumber daya alam.



* Berlaku pada negara-negara anggota Uni Eropa dan negara lainnya dengan peraturan terkait.



* Berlaku di Britania Raya

JAM TANGAN OTOMATIS

Jam tangan otomatis - Jam tangan otomatis merupakan instrumen presisi yang digerakkan oleh gerakan pemakainya.

Sebelum menggunakan jam tangan otomatis Anda, kami sangat menyarankan Anda untuk memutar mahkota selama 15-20 kali. Jam tangan otomatis Rado yang digerakkan secara penuh memiliki daya yang bisa bekerja minimal selama 36 jam. Jika jam tangan berhenti (misalnya jika tidak dipakai selama beberapa waktu atau dalam periode aktivitas yang rendah), jam tangan harus digerakkan secara manual. *Untuk menggerakkan jam tangan otomatis secara manual:* pasang mahkota pada posisi 1. Putar mahkota ke arah depan beberapa kali.

PENTING: Medan magnet dapat memengaruhi akurasi jam tangan.

CATATAN: Pengaturan tanggal sebaiknya tidak dilakukan antara jam 20.00 dan 02.00.

PRESISI ALA SWISS

Nama Rado menjamin gerakan jam tangan berkualitas Swiss dengan presisi hebat. Setiap pergerakan telah melalui banyak pengujian kendali mutu, sebelum dipasang pada sebuah jam tangan Rado. Deviasi rata-rata dari jam tangan quartz Rado tidak akan melewati 15 detik per bulan. Deviasi rata-rata dari jam tangan otomatis Rado tidak akan melewati 0 hingga +20 detik per hari.

KETAHANAN TERHADAP AIR

Semua jam tangan Rado tahan-air. Jam tangan ini dapat menahan tekanan air sebesar 3 bar (kedalaman 30 meter). Ketahanan terhadap air ini bukanlah kondisi permanen. Untuk memastikan daya tahan permanen terhadap air, jam tangan harus diperiksa setahun sekali. Untuk memastikan kesesuaian dengan aturan garansi yang

berlaku, pemeriksaan ini harus dilakukan oleh dealer Rado resmi atau Pusat Servis Rado resmi.

CATATAN: Informasi ketahanan terhadap airdalam “meter” atau “bar” mengacu pada norma pengujian tekanan dan suhu secara teoritis dan tidak merujuk pada kedalaman air yang sebenarnya.

PENTING: Untuk memastikan ketahanan terhadap air yang optimal, hal-hal berikut ini harus diperhatikan: setelah melakukan apa pun yang berkaitan dengan mahkota, kembalikan ke posisi 1 atau kencangkan kembali dengan cara menekan sambil memutar ke arah depan. Lindungi mahkota jam terhadap guncangan. Jangan menggunakan tombol mahkota atau kronograf saat berada di dalam air.

SUHU

Jangan sampai jam tangan Rado Anda terpapar pada suhu ekstrim (lebih tinggi dari 60 °C/140 °F atau lebih rendah dari 0 °C/32 °F), perubahan suhu yang ekstrim, atau kelembapan yang tinggi.

PEMELIHARAAN

Melakukan servis setiap 5 sampai 7 tahun tidak hanya memperpanjang masa pakai namun juga akan menjaga nilai jam tangan ini. Untuk pemeliharaan yang sempurna, pastikan Anda hanya mengunjungi dealer atau Pusat Servis Resmi Rado (daftar berisi Pusat Servis Rado dapat ditemukan pada bagian belakang manual atau di internet). Jam Tangan Rado Anda juga akan tahan lama jika dibersihkan dari waktu ke waktu dengan air hangat yang sedikit bersabun dan menggunakan sikat gigi. Metode pembersihan

ini khususnya direkomendasikan jika jam tangan telah terkena kontak dengan air asin atau kosmetik.

TALI KULIT

Tali Rado dibuat dari kulit yang diolah untuk mendapatkan tampilan dan nuansa khusus. Setiap potong bisa berbeda dan warnanya mungkin sedikit bervariasi.

Untuk menjaga kondisi tali kulit Anda selama mungkin, hindari kontak dengan air, kelembapan, terkena sinar matahari terlalu lama, atau kontak dengan zat berminyak dan produk kosmetik.

AMAN BAGI KULIT

Untuk Rado, kemewahan tidak hanya berarti keindahan dan material yang cantik tapi juga kenyamanan pribadi. Selain memiliki daya tahan yang tinggi, material berteknologi tinggi kami juga membuat jam tangan Rado begitu lembut bagi kulit dan terasa halus di pergelangan tangan.

PETUNJUK PENGOPERASIAN

CARA MENEMUKAN BAGIAN YANG RELEVAN UNTUK JAM TANGAN ANDA

Ukiran pada kasing belakang jam Anda adalah nomor referensi 8-digit dengan titik.

Contoh: **115.0653.3 115** → adalah kalibernya.

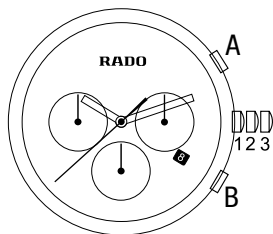
Pelajari daftar kaliber berikut dan baca bagian yang relevan.

Jika Anda tidak menemukan nomor tersebut kecuali nomor seri, misalnya 12345678, baik pada kartu garansi atau terukir pada kasing belakang: buka www.rado.com di bawah bagian layanan pelanggan, klik manual dan katalog, manual pengguna, masukkan 8 digit tersebut untuk menemukan kaliber mesin jam (movement) Anda. Atau, hubungi layanan pelanggan kami.

Kaliber:

073, 079	halaman 15
080	halaman 17
082	halaman 15
084	halaman 16
111, 113	halaman 15
114	halaman 16
115, 129	halaman 15
140, 150	halaman 17
152	halaman 15
153	halaman 17
156, 157, 160, 161	halaman 15
193, 210	halaman 36
212, 218, 219, 239, 256, 271	halaman 15

277	halaman 18
278	halaman 15
289	halaman 28
290	halaman 41
291	halaman 15
312	halaman 32
318, 322	halaman 17
370	halaman 34
420	halaman 17
510	halaman 52
538, 539	halaman 32
541	halaman 34
542	halaman 32
550, 557, 561, 580, 582	halaman 43
603	halaman 49
604	halaman 48
609, 629	halaman 43
636	halaman 45
642	halaman 50
648, 650, 652, 653	halaman 45
656, 657, 658, 661	halaman 43
663	halaman 47
674	halaman 49
734, 763	halaman 43
764	halaman 45
765	halaman 21
766	halaman 43
770	halaman 45
771	halaman 51
772, 773	halaman 43
801	halaman 45
808	halaman 43
862	halaman 52
963	halaman 17
964	halaman 18



**JAM TANGAN QUARTZ
DENGAN TAMPILAN TANGGAL
KALIBER: 073, 079, 082, 111, 113, 115*,
129*, 152, 156, 157*, 160, 161*, 212,
218, 219, 239, 256, 271, 278*, 291**

* Pada model tertentu, mesin jam ini tidak memiliki tampilan tanggal (versi permata) dan hanya posisi 1 dan 3 yang berfungsi.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam (tergantung mesin jam) ke tanggal yang diinginkan.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam ke waktu yang diinginkan. Jika jam tangan dilengkapi dengan jarum detik, terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

**JAM TANGAN QUARTZ
DENGAN TAMPILAN TANGGAL DAN FASE
BULAN
KALIBER: 084**

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal dan fase bulan

Untuk mengatur fase bulan, tarik mahkota ke posisi 2 dan putar berlawanan arah jarum jam hingga bulan purnama muncul di tengah penunjuk fase bulan. Gunakan kalender yang mencantumkan fase bulan untuk mengetahui tanggal bulan purnama terakhir. Putar mahkota berlawanan arah jarum jam hingga bulan berada di posisi yang ditunjukkan pada kalender. Putar mahkota searah jarum jam hingga tanggal

yang diinginkan ditampilkan. Tekan kembali mahkota ke posisi 1.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam untuk mengatur waktu yang diinginkan. Jika jam tangan dilengkapi dengan jarum detik, terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

**JAM TANGAN QUARTZ
DENGAN TAMPILAN HARI/TANGGAL
KALIBER: 114**

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal dan hari

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam untuk mengatur tanggal yang diinginkan. Putar berlawanan arah jarum jam untuk mengatur hari yang diinginkan. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam untuk mengatur waktu yang diinginkan. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

JAM TANGAN QUARTZ

TANPA TAMPILAN TANGGAL

KALIBER: 080, 140, 150, 153, 318, 322, 420, 963

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 2 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam untuk mengatur waktu yang diinginkan. Jika jam tangan dilengkapi dengan jarum detik, terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

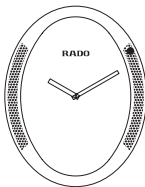
**JAM QUARTZ
TANPA MAHKOTA
KALIBER: 964**

Untuk mengatur waktu pada jam tangan tanpa mahkota, gunakan pin magnetik atau aksesoris yang disertakan untuk menekan masing-masing kontak pada kasing belakang searah jarum jam (+) atau berlawanan arah jarum jam (-) untuk mengatur waktu yang diinginkan.

Untuk menyesuaikan waktu searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam satu menit pada satu waktu, tahan kontak selama 1 detik; untuk penyesuaian 30 menit, tahan kontak selama sekitar 3 detik; untuk menyesuaikan hingga beberapa jam, tahan kontak selama sekitar 4 detik.

**JAM TANGAN SENTUH KERAMIK
QUARTZ
TANPA TAMPIAN TANGGAL
KALIBER: 277**

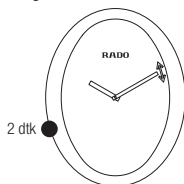
Jam tangan ini tidak memiliki mahkota. Diaktifkan dan waktu diatur hanya dengan sentuhan.



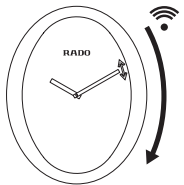
1. Mengaktifkan mode pengaturan

Pengaktifan selalu berupa proses dua langkah untuk menghindari perubahan pengaturan waktu yang tidak diinginkan.

1a. Sentuh kasing pada posisi pukul 8 selama sekitar 2 detik. Jarum menit akan bergerak sedikit.



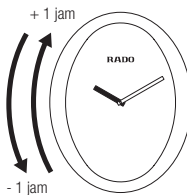
1b. Langsung geser jari telunjuk turun ke arah sisi kanan kasing jam tangan dari atas ke bawah. Jam tangan akan mengeluarkan bunyi pendek dan jarum menit akan bergerak kembali sedikit



2. Mengatur waktu

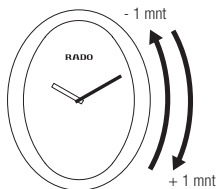
2a. Mengatur jam / Mengubah zona waktu

Geser jari Anda sepanjang sisi kiri kasing searah jarum jam = +1 jam, atau berlawanan arah jarum jam = - 1 jam.



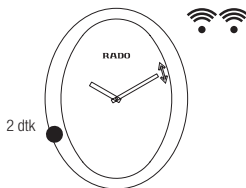
2b. Mengatur menit

Geser jari Anda sepanjang sisi kanan kasing searah jarum jam = + 1 menit atau berlawanan arah jarum jam = - 1.



3. Konfirmasi / Keluar dari mode pengaturan

Sentuh kasing di posisi pukul 8 selama sekitar 2 detik untuk mengonfirmasi ubahan yang dilakukan pada pengaturan waktu di langkah 2. Jarum menit akan bergerak sedikit dan jam akan berbunyi dua kali. Mode pengaturan sekarang dinonaktifkan.



Tanpa konfirmasi ini, jam akan keluar otomatis dari mode pengaturan setelah 10 detik dan tidak akan menyimpan ubahan yang dilakukan di Langkah 2. Jam tangan akan kembali ke pengaturan waktu sebelumnya.

**JAM TANGAN SENTUH KERAMIK
QUARTZ DENGAN ZONA WAKTU KEDUA
TANPA TAMPILAN TANGGAL
KALIBER: 765**

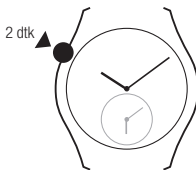
Jam tangan ini tidak memiliki mahkota. Diaktifkan dan waktu diatur hanya dengan sentuhan. Jam tangan ini memiliki fungsi Zona Waktu kedua, yang disinkronkan dengan zona utama.

MENGATUR ZONA WAKTU UTAMA (DIAL UTAMA)

1. Mengaktifkan mode pengaturan

Pengaktifan selalu berupa proses dua langkah untuk menghindari perubahan pengaturan waktu yang tidak diinginkan.

1a. Sentuh casing pada posisi pukul 10 sampai jarum menit pada dial utama bergerak sedikit.



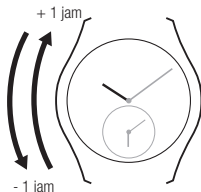
1b. Langsung geser jari telunjuk turun sepanjang sisi kanan casing dari atas ke bawah. Jarum menit kembali bergerak sedikit dan jam mengeluarkan bunyi kecil.



2. Mengatur waktu

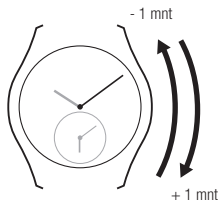
2a. Mengatur jam

Geser jari Anda sepanjang sisi kiri kasing searah jarum jam = + 1 jam
atau berlawanan arah jarum jam = - 1 jam.



2b. Mengatur menit

Geser jari Anda sepanjang sisi kanan kasing searah menit = + 1 menit
atau berlawanan arah jarum jam = - 1 menit.



3. Konfirmasi / Keluar dari mode pengaturan

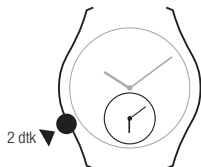
Sentuh kasing pada posisi pukul 10 atau pukul 8 selama 2 detik. Jam tangan akan mengeluarkan suara kecil dua kali. Mode pengaturan sekarang dinonaktifkan, dan waktu tidak dapat diubah secara tidak sengaja.



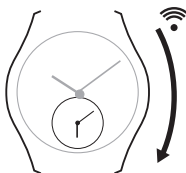
MENGATUR ZONA WAKTU KEDUA (DIAL KECIL)

1. Mengaktifkan mode pengaturan

1a. Sentuh kasing pada posisi pukul 8 sampai jarum menit pada dial kecil bergerak sedikit.



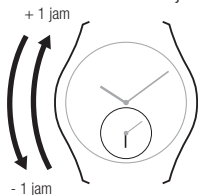
1b. Langsung geser jari telunjuk turun sepanjang sisi kanan kasing dari atas ke bawah. Jarum menit kembali bergerak sedikit dan jam mengeluarkan bunyi kecil.



2. Mengatur waktu

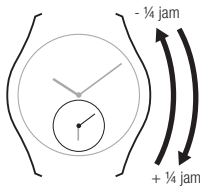
2a. Mengatur jam

Geser jari Anda sepanjang sisi kiri kasing searah jarum jam = + 1 jam
atau berlawanan arah jarum jam = - 1 jam.



2b. Mengatur perempat jam (perbedaan zona waktu minimum yang dapat diatur)

Geser jari Anda sepanjang sisi kanan kasing searah jarum jam = + ¼ jam
atau berlawanan arah jarum jam = - ¼ jam.



3. Konfirmasi / Keluar dari mode pengaturan

Sentuh kasing pada posisi pukul 8 atau pukul 10 selama 2 detik. Jam tangan akan mengeluarkan suara kecil dua kali. Mode pengaturan sekarang dinonaktifkan, dan waktu tidak dapat diubah secara tidak sengaja.



PENGALIHAN ZONA WAKTU

1. Mengaktifkan mode pengaturan

1a. Sentuh kasing pada posisi pukul 8 (atau pukul 10), jarum menit pada dial kecil (atau utama) bergerak sedikit.

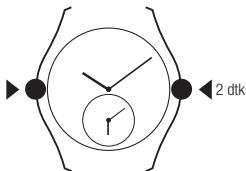


1b. Langsung geser jari telunjuk turun sepanjang sisi kanan kasing dari atas ke bawah. Jarum menit yang sama kembali bergerak sedikit dan jam mengeluarkan bunyi kecil.



2. Mengalihkan zona waktu

Sentuh kasing secara bersamaan pada posisi pukul 9 dan pukul 3 selama 2 detik. Jarum pada kedua dial akan bergerak cepat dan waktu yang diatur pada masing-masing dial akan saling berpindah tempat.



3. Konfirmasi / Keluar dari mode pengaturan

Sentuh kasing pada posisi pukul 8 (atau pukul 10) selama 2 detik. Jam tangan akan mengeluarkan suara kecil dua kali. Mode pengaturan sekarang dinonaktifkan. dan waktu tidak dapat diubah secara tidak sengaja.



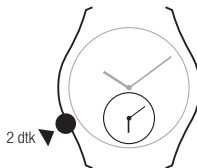
MENYINKRONKAN ULANG JARUM

MENIT

Jika jarum menit pada dial kecil dan besar tidak lagi selaras, Anda dapat mengaktifkan mode khusus untuk menyinkronkan ulang jarum tersebut.

1. Mengaktifkan mode pengaturan

1a. Sentuh kasing pada posisi pukul 8 sampai jarum menit pada dial kecil bergerak sedikit dari kanan ke kiri.



1b. Langsung geser jari telunjuk turun sepanjang sisi kanan kasing dari atas ke bawah. Jarum menit bergerak sedikit dari

kanan ke kiri dan jam mengeluarkan bunyi kecil.



2. Atur posisi jarum menit di dial kecil

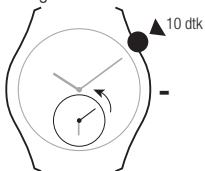
Untuk melanjutkan dengan sinkronisasi ulang, pastikan jarum menit pada kedua dial mendekati perbedaan waktu jam penuh. Untuk melakukannya, ikuti petunjuk pengaturan.

3. Menyinkronkan ulang jarum menit

Gunakan opsi a. atau b. tergantung arah gerakan yang Anda inginkan untuk jarum menit dial kecil, untuk menyelaraskannya dengan posisi jarum menit dial besar.

3a. Menyinkronkan ulang jarum menit berlawanan arah jarum jam

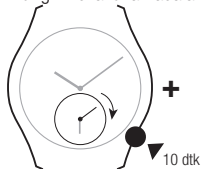
Sentuh kasing pada posisi pukul 2, tunggu 10 detik sampai jarum mulai bergerak, tahan hingga jarum mencapai posisi yang sama dengan jarum menit di dial utama. Jarum bergerak dengan interval $\frac{1}{3}$ menit agar akurat dan koreksi maksimum yang mungkin dilakukan adalah 5 menit.



b. Menyinkronkan ulang jarum menit searah jarum jam

Sentuh kasing pada posisi pukul 4, tunggu 10 detik sampai jarum mulai bergerak, tahan hingga jarum mencapai posisi yang sama dengan jarum menit di dial utama. Jarum bergerak dengan interval $\frac{1}{3}$ menit

agar akurat dan koreksi maksimum yang mungkin dilakukan adalah 5 menit.

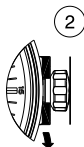


4. Konfirmasi / Keluar dari mode pengaturan

Sentuh kasing pada posisi pukul 8 selama dua detik. Jam tangan akan mengeluarkan suara kecil dua kali. Mode pengaturan sekarang dinonaktifkan.



JAM TANGAN KRONOGRAF SPLIT- AND ADD-SECONDS QUARTZ KALIBER: 289



JAM TANGAN INI DIKIRIMKAN DALAM MODE 'HEMAT ENERGI'

Mahkota ditarik, jarumnya berada di posisi pukul dua belas. Mahkota ditarik ke posisi 2 yang ditahan oleh "tutup hitam" kecil di sekeliling batang pemutar, yang harus dilepas sebelum penggunaan pertama. Setelah mahkota ditekan dari posisi 2, jam tangan secara otomatis berganti ke tanggal dan waktu Swiss. Jam tangan kemudian harus diatur ke waktu setempat. Jika pengguna menarik mahkota ke posisi 2, jarum jam kembali ke posisi pukul dua belas

dan jam tangan kembali ke mode 'hemat energi' setelah sekitar 1 menit.

PRECIDRIVE ± 10 DETIK PER TAHUN

Jam tangan ini memastikan tampilan jam, menit, dan detik dengan keakuratan ± 10 detik/tahun. Tingkat keakuratan tinggi ini dicapai melalui paduan quartz ultrapresisi dengan koreksi tampilan waktu jika terjadi gangguan.

SISTEM GPD

Sistem GPD (Gear Position Detection/ Deteksi Posisi Roda Gigi) adalah perangkat utama dalam jam tangan ini. Sistem ini memungkinkan jarum jam reset secara otomatis setelah mengalami kejutan, baik segera setelah kejadian maupun pada pukul 3 pagi jika masalah tidak segera diselesaikan. Sistem GPD juga mencakup koreksi otomatis pada pukul 3 pagi setiap tiga hari untuk memastikan keakuratan.

KALENDER ABADI

Jam tangan dilengkapi dengan kalender abadi yang tidak memerlukan koreksi tanggal. Kaliber ini tidak memungkinkan pengguna untuk menggerakkan waktu searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam lebih dari satu hari, agar tidak mengganggu kalender abadi.

MAHKOTA CERDAS

Mahkota cerdas memungkinkan pengguna mengatur waktu menit demi menit atau jam demi jam (pengaturan cepat), dengan memutar mahkota secara perlahan atau cepat. Ketika mengganti waktu di musim panas/dingin, mesin jam secara otomatis memosisikan jarum detik dan menit tepat ke posisi waktu sebelumnya, sehingga menjamin sangat presisi.

BATERAI

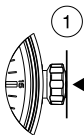
Jam tangan memberi sinyal baterai hampir habis ketika jarum pendek melompat setiap

lima detik. Jika baterai tidak diganti selama fase E.O.L. (end of life/akhir masa pakai), sistem akan masuk ke mode E.O.E. (end of energy/akhir energi) dengan mengatur jarum jam ke pukul 12. Anda memiliki waktu 6 bulan untuk mengganti baterai.

SINKRONISASI ULANG

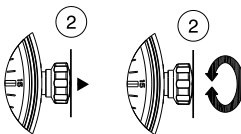
Jika baterai habis (atau dilepas dari mesin jam lebih dari satu hari), jam tangan perlu disinkronkan ulang sepenuhnya (diprogram ulang). Semua fungsi akan terpengaruh. Jika baterai dilepas dari mesin jam kurang dari satu hari, hanya penunjuk jam yang perlu disinkronisasi ulang.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 2 POSISI



1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).



2. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 2. Setel jarum jam dengan memutar mahkota ke arah yang diinginkan. Waktu dapat diatur menit demi menit atau jam demi jam (pengaturan cepat), dengan memutar mahkota secara

perlahan atau cepat.

Tekan kembali mahkota ke posisi 1.

Kalender abadi tidak memerlukan koreksi tanggal.

Fungsi kronograf

Pastikan posisi jarum kronograf berada pada angka nol (Tombol B).

CATATAN: mesin jam ini tidak memiliki penghitung 1/10 detik. Untuk itu, pengawasan waktu akurat hingga 1 detik.

CHR SP: Stopwatch dengan pencatat waktu (SPLIT)

Mulai: Tekan tombol A.

Berhenti: Tekan tombol B, baca terlebih dahulu pencatatan waktu (split) pertama.

Mulai lagi: Tekan tombol B untuk menunjukkan waktu yang berlalu. Ulangi untuk waktu antara (split) lainnya.

Berhenti: Tekan tombol A, baca total waktu berlalu.

Reset ke nol: Tekan tombol B kembali.

CATATAN: Waktu split harus segera dibaca, karena akan berlanjut setelah 10 detik dan karena penghitung total kronograf untuk jam, menit, dan detik berlanjut untuk mengukur waktu berlalu. Saat kronograf berjalan, jangan biarkan jarum split-second (detik split) berhenti lebih lama dari yang diperlukan untuk membaca waktu split, jika tidak fungsi mekanisme split-second mungkin akan terpengaruh.

CHR Ad: Stopwatch dengan penentuan waktu mode ADD.

Mulai: Tekan tombol A.

Berhenti: Tekan tombol A kembali dan baca waktu.

Mulai lagi: Tekan tombol A kembali.

Berhenti kembali: Tekan tombol A kembali dan baca waktu.

Reset ke nol: Tekan tombol B.

JAM TANGAN KRONOGRAF QUARTZ

KALIBER: 312, 538*, 539, 542

* Pada model tertentu mesin jam ini tidak memiliki penghitung 1/10 detik. Untuk itu, pengawasan waktu akurat hingga 1 detik.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2 dan atur tanggal dengan menggerakkan jarum jam searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Untuk menyesuaikan hingga satu hari, jarum jam harus digerakkan hingga 24 jam. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Mengubah zona waktu, waktu musim panas/dingin

Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam untuk mengatur jam yang diinginkan. Menit dan detik tetap sama. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3. Jarum detik kecil akan berhenti. Atur waktu yang tepat dengan memutar mahkota searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/10 detik hingga 30 menit.

Fungsi Tambahan

Tombol A: Mulai

Tombol A: Berhenti untuk membaca waktu

Tombol A: Mulai ulang

Tombol B: Berhenti

Di akhir langkah terakhir, kronograf menunjukkan total waktu.

Tombol B: Reset

Fungsi waktu split

Tombol A: Mulai

Tombol B: Berhenti untuk membaca waktu split. Kronograf terus beroperasi.

Tombol B: Mulai ulang

Jarum kronograf menyesuaikan dengan waktu berlalu.

Tombol A: Untuk berhenti terakhir dan menampilkan total waktu.

Tombol B: Reset

Menyesuaikan ulang jarum kronograf

Setelah baterai diganti, mungkin perlu untuk

me-reset jarum ke posisi aslinya.

312:

Me-reset jarum jam:

Tarik mahkota ke posisi 2 dan tekan tombol A untuk memilih jarum yang akan diposisikan ulang. Jarum yang dipilih bergerak.

Tekan tombol B untuk memperbaiki posisi jarum.

Tekan sebentar: Gerakan maju hingga satu unit

Tekan lama: Jarum bergerak maju dengan cepat

538*, 542:

Inisialisasi jarum totalizer 30 menit: Tombol B dan mahkota di posisi 2

Inisialisasi jarum totalizer 60 detik: Tombol A dan mahkota di posisi 3

Inisialisasi jarum 1/10 detik: Tombol B dan mahkota di posisi 3

Tekan sebentar: Gerakan maju hingga satu unit

Tekan lama: Jarum bergerak maju dengan cepat

JAM TANGAN KRONOGRAF QUARTZ KALIBER: 370, 541

MAHKOTA SCREW-IN

Model tertentu dilengkapi dengan mahkota screw-in. Dengan model ini, mahkota harus dilonggarkan sebelum digunakan untuk menyesuaikan pengaturan. Setelah penyesuaian, mahkota harus dikembalikan ke posisi 1 dan diputar masuk. Posisi 1 adalah titik mulai untuk semua penggunaan mahkota di semua model.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) atau diputar masuk, mahkota memastikan bahwa

jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2 dan atur tanggal dengan menggerakkan jarum jam searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Untuk menyesuaikan hingga satu hari, jarum jam harus digerakkan hingga 24 jam. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Mengubah zona waktu, waktu musim panas/dingin

Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam untuk mengatur jam yang diinginkan. Menit dan detik tetap sama. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3. Jarum detik kecil akan berhenti. Atur waktu yang tepat dengan memutar mahkota searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Terima

dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/10 detik selama hingga 12 jam.

Fungsi Tambahan

Tombol A: Mulai

Tombol A: Berhenti untuk membaca waktu

Tombol A: Mulai ulang

Tombol A: Berhenti

Di akhir langkah terakhir, kronograf menunjukkan total waktu.

Tombol B: Reset

Fungsi waktu split

Tombol A: Mulai

Tombol B: Berhenti untuk membaca waktu split. Kronograf terus beroperasi.

Tombol B: Mulai ulang

Jarum kronograf menyesuaikan dengan

waktu berlalu.

Tombol A: Untuk berhenti terakhir dan menampilkan total waktu.

Tombol B: Reset

Menyesuaikan ulang jarum kronograf

Setelah baterai diganti, mungkin perlu untuk me-reset jarum ke posisi aslinya.

370:

Me-reset jarum jam:

Tarik mahkota ke posisi 2 dan tekan tombol A untuk memilih jarum yang akan diposisikan ulang. Jarum yang dipilih bergerak.

Tekan tombol B untuk memperbaiki posisi jarum.

Tekan sebentar: Gerakan maju hingga satu unit

Tekan lama: Jarum bergerak maju dengan cepat

541:

Inisialisasi jarum totalizer 12 jam: Tombol A dan mahkota di posisi 2

Inisialisasi jarum totalizer 60 menit: Tombol B dan mahkota di posisi 2

Inisialisasi jarum totalizer 60 detik: Tombol A dan mahkota di posisi 3

Inisialisasi jarum 1/10 detik: Tombol B dan mahkota di posisi 3

Tekan sebentar: Gerakan maju hingga satu unit

Tekan lama: Jarum bergerak maju dengan cepat

JAM TANGAN MULTIFUNGSI KALIBER: 193, 210

MAHKOTA MEMILIKI 2 POSISI DAN FUNGSI GANDA

Pilih fungsi: Biarkan mahkota pada posisi 1 dan putar. Gulir hingga 9 fungsi.

Sesuaikan fungsi: Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar.

Hidupkan/matikan fungsi: Tekan mahkota dengan cepat.

Atur ke nol: Tekan mahkota dan tahan selama 3 detik.

1. Mengatur waktu

Pilih fungsi 1

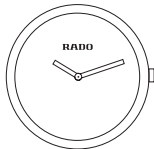


Tarik mahkota ke posisi 2.

- a) Jam: Putar mahkota dengan cepat.
- b) Menit: Putar mahkota dengan lambat.
- c) Detik: Tekan mahkota kembali ke posisi 1. Detik berkedip selama 1 menit, yang jika saat itu mahkota ditekan cepat akan mengatur ulang detik ke nol.

2. Menyinkronkan layar digital dan analog

Atur layar digital ke mode 24 jam (Fungsi 6: T2) lalu pilih fungsi 2.



Tarik mahkota ke posisi 2.

Putar mahkota sampai kedua layar waktu disinkronkan.

- a) Jam: Putar mahkota dengan cepat.
- b) Menit: Putar mahkota dengan lambat. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

3. AL: Alarm

Pilih fungsi 3



Mengatur alarm:

Tarik mahkota ke posisi 2.

a) Jam: Putar mahkota dengan cepat.

b) Menit: Putar mahkota dengan lambat.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Menghidupkan/mematikan nada alarm

Tekan mahkota dengan cepat.

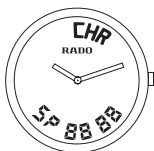
AL = nada alarm hidup. OF = nada alarm mati

CATATAN: Alarm dapat diatur dalam mode 12 jam

(AM/PM) atau 24 jam.

4. CHR SP: Stopwatch dengan waktu antara (SPLIT)

Pilih fungsi 4



Mulai: Tekan mahkota

Berhenti: Tekan mahkota, baca waktu antara

(split) pertama. Kronograf tetap beroperasi

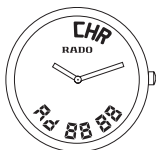
Mulai lagi: Tekan mahkota lagi untuk menunjukkan waktu yang berlalu. Ulangi untuk waktu antara (split) lainnya.

Berhenti: Tekan mahkota, baca total waktu berlalu.

Reset ke nol: Tekan mahkota dan tahan selama setidaknya 3 detik.

5. CHR Ad: Stopwatch dengan penentuan waktu mode ADD.

Pilih fungsi 5



Mulai: Tekan mahkota

Berhenti: Tekan mahkota kembali dan baca waktu.

Mulai lagi: Tekan mahkota kembali – dan seterusnya.

Reset ke nol: Tekan mahkota dan tahan selama setidaknya 3 detik.

6. T2: Penyesuaian zona waktu tambahan.

Pilih fungsi 6



Tarik mahkota ke posisi 2.

Menyesuaikan berdasarkan jam: Putar mahkota dengan cepat.

Menyesuaikan berdasarkan 1/2 jam: Putar mahkota dengan lambat.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Untuk memilih tampilan 24 jam atau tampilan AM/PM.

Jam tangan ini dapat menampilkan waktu dalam mode 12 jam (AM/PM) atau 24 jam.

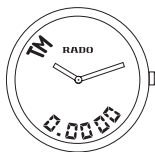
Pilih fungsi 6. Untuk memeriksa mode tampilan, tekan cepat mahkota satu kali: jika

A atau P muncul, tampilan waktu adalah dalam mode 12 jam.

Jika tidak ada huruf muncul, tampilan waktu adalah dalam 24 jam. Untuk mengubah mode, tekan cepat mahkota kedua kalinya.

7. TM: Pengatur waktu

Pilih fungsi 7



Untuk mengatur waktu mulai hitung mundur

Tarik mahkota ke posisi 2.

- a) Jam: Putar mahkota dengan cepat.
- b) Menit: Putar mahkota dengan lambat.

Untuk memulai hitungan mundur

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Ketika hitungan mundur mencapai nol, jam tangan mengeluarkan sinyal suara. Untuk

mematikan sinyal tersebut, tekan sebentar mahkota.

Fungsi memori pengatur waktu.

Menekan mahkota secara otomatis mengatur ulang waktu mulai terprogram untuk hitungan mundur, dan hitungan mundur mulai lagi.

Mengatur ulang hitungan mundur ke nol (kapan saja)

Tekan mahkota selama setidaknya 3 detik.

8. Mengganti bahasa dan tahun

Pilih fungsi 8



Tarik mahkota ke posisi 2.

Bahasa: Putar mahkota dengan cepat.

E = Inggris D = Jerman

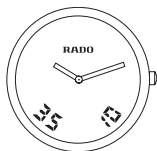
F = Prancis S = Spanyol

Tahun: Putar mahkota dengan lambat.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

9. Mengatur tanggal

Pilih fungsi 9



Tarik mahkota ke posisi 2.

Bulan: Putar mahkota dengan cepat.

Tanggal: Putar mahkota dengan lambat.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Nomor bulan disimpan di memori tetapi tidak ditampilkan terus-menerus; itu harus diatur dengan benar agar kalender berfungsi sebagaimana mestinya.

JAM TANGAN DIGITAL DENGAN MEKANISME SWAPUTAR KALIBER: 290

MAHKOTA MEMILIKI 2 POSISI DAN FUNGSI GANDA

1. Posisi normal

Tampilan waktu: jam dan menit.

Untuk menampilkan waktu, putar mahkota: tanggal muncul selama 2 detik.

2. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 2.

Layar berkedip.

a) Jam: Putar mahkota dengan cepat.

b) Menit: Putar mahkota dengan lambat.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

Ini juga akan mengatur ulang detik ke nol.

CATATAN: Detik tidak ditampilkan.

Mengatur tanggal

Putar mahkota. Tanggal ditampilkan. Langsung tarik mahkota ke posisi 2. Layar berkedip.

- a) Bulan: Putar mahkota dengan cepat.
- b) Tanggal: Putar mahkota dengan lambat. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Nomor bulan disimpan di memori tetapi tidak ditampilkan terus-menerus; itu harus diatur dengan benar agar kalender berfungsi sebagaimana mestinya.

Untuk memilih tampilan 12/24 j

Tarik mahkota ke posisi 2.
Dorong mahkota kembali ke posisi 1 dan langsung tarik lagi ke posisi 2.
Putar mahkota untuk memilih mode: 12 j atau 24 j.
Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

HEMAT DAYA/PEMUTARAN

Waktu yang berjalan tergantung berapa lama jam tangan dikenakan. Dengan cadangan daya bermuatan penuh, jam tangan ini akan berjalan selama 120 hari. Perlu 4 hingga 9 bulan mengenakan jam tangan ini untuk mencapai cadangan daya penuh. Ketika hanya sedikit energi yang tersisa, simbol terkait (batang kecil di tengah dial, tepat di bawah tampilan waktu) akan berkedip. Jam dapat diputar secara manual kapan saja dengan memutar mahkota searah jarum jam. Jika mesin jam benar-benar berhenti, Anda dapat memulai ulang dengan memutarnya paling tidak selama 15 detik sebelum mengatur waktu. Jika bermaksud untuk menyimpan jam tangan ini dalam waktu lama, Anda dapat menarik mahkota ke posisi 2. Ini akan sangat mengurangi konsumsi daya dan

meningkatkan cadangan daya hingga 10 tahun, tetapi akan kehilangan waktu.

JAM TANGAN SWAPUTAR DENGAN TAMPILAN TANGGAL

**KALIBER: 550, 557*, 561, 580, 582, 609,
629, 656*, 657*, 658**, 661, 734*,
763***, 766, 772***, 773***, 808*/*****

*** Mesin jam ini memiliki cadangan daya hingga 80 jam.

MAHKOTA SCREW-IN

Model tertentu dilengkapi dengan mahkota screw-in. Dengan model ini, mahkota harus dilonggarkan sebelum digunakan untuk menyesuaikan pengaturan. Mahkota harus dikembalikan ke posisi 1 dan diputar masuk. Pada semua model, posisi 1 adalah titik mulai untuk semua penggunaan mahkota.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Mahkota pada posisi normal jika ditekan ke arah kasing (posisi 1) atau diputar masuk. Pada posisi ini, mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

* Pada model tertentu, mesin jam ini tidak memiliki tampilan tanggal (versi permata atau skeleton) dan hanya memiliki 2 posisi. Posisi 1 tetap tidak berubah. Posisi 2 untuk mengatur waktu. Buka bagian “3. Mengatur waktu”.

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam (tergantung mesin jam, Kaliber 657* hanya searah jarum jam) untuk mengatur tanggal yang diinginkan. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 (atau 2) dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum (Kaliber 657* hanya searah jarum jam) ke waktu yang diinginkan. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Bezel putar

Model tertentu memiliki bezel putar bagian luar yang dapat diputar dengan tangan berlawanan arah jarum jam.

** Model tertentu memiliki cincin bezel dalam, yang bisa diatur oleh mahkota.

Pengukuran waktu singkat

Longgarkan mahkota. Putar mahkota untuk menggerakkan penanda 60 menit ke posisi jarum menit. Putar kembali mahkota ke tempatnya. Waktu berlalu kemudian dapat dibaca pada bezel putar bagian dalam.

INDIKATOR CADANGAN DAYA

Kaliber 772*** memiliki fitur indikator cadangan daya. Ketika jam tangan terisi penuh (dengan dikenakan atau diputar secara manual), jam memiliki cadangan daya hingga 80 jam. Jika jam tangan tidak dikenakan selama beberapa waktu, atau jarang dikenakan, indikator cadangan daya bergerak berlawanan arah jarum jam. Jika indikator telah berada di bagian bawah area berwarna merah pada tampilan, jam tangan harus segera dikenakan atau diputar secara manual (posisikan mahkota pada posisi 1, lalu putar beberapa kali) agar jam tangan tidak mati. Saat memutar, indikator cadangan daya bergerak searah jarum jam dan berhenti setelah jam tangan diputar sepenuhnya.

**JAM TANGAN SWAPUTAR
DENGAN TAMPILAN HARI/TANGGAL
KALIBER: 636, 648, 764***, 770*****

*** Mesin jam ini memiliki cadangan daya hingga 80 jam.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam untuk mengatur tanggal yang diinginkan. Putar berlawanan arah jarum jam untuk mengatur hari yang diinginkan. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam ke waktu yang diinginkan. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

**KRONOGRAF SWAPUTAR
DENGAN TANGGAL
KALIBER: 650, 652, 653, 801**

MAHKOTA SCREW-IN & TOMBOL

801: Model tertentu dilengkapi dengan mahkota screw-in dan tombol. Pada model ini, mahkota/tombol harus dilonggarkan sebelum digunakan untuk menyesuaikan pengaturan. Setelah penyesuaian, mahkota/tombol harus dikembalikan ke posisi 1 dan diputar masuk. Posisi 1 adalah titik mulai untuk semua penggunaan mahkota di semua model.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar berlawanan arah jarum jam (Kaliber 650 hanya searah jarum jam) ke tanggal yang diinginkan, lalu tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3. Jarum detik kecil akan berhenti. Atur waktu yang tepat dengan memutar mahkota searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam (Kaliber 650 hanya searah jarum jam). Terima

dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/4 detik selama hingga 12 jam.

801: Pengaturan waktu dalam 1/4 detik hingga 30 menit.

Pastikan posisi jarum kronograf berada pada angka nol (Tombol B).

Tombol A: Mulai – berhenti, mulai – berhenti dst.

Tombol B: Atur ulang (setelah berhenti).

KRONOGRAF DENGAN SPLIT-SECOND SWAPUTAR KALIBER: 663

MAHKOTA SCREW-IN

Model ini dilengkapi dengan mahkota screw-in. Mahkota harus dilonggarkan sebelum digunakan untuk menyesuaikan pengaturan. Mahkota harus dikembalikan ke posisi 1 dan diputar masuk. Posisi 1 adalah titik mulai untuk semua penggunaan mahkota.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

Hanya posisi 1 dan 3 yang berfungsi.

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing dan diputar masuk, mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air.

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3. Jarum detik kecil akan berhenti. Atur waktu yang tepat dengan memutar mahkota searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/4 detik selama hingga 12 jam.

Pastikan posisi jarum kronograf berada pada angka nol (Tombol B).

Tombol A: Mulai – berhenti, mulai – berhenti dst.

Tombol B: Atur ulang (setelah berhenti).

Fungsi kronograf dengan split-second

Fungsi split-second memungkinkan pemisahan waktu dicatat selagi kronograf tetap berjalan.

1. Mulai kronograf dengan menekan tombol A.
2. Untuk mencatat waktu terpisah, tekan tombol C. Jarum split-second berhenti, menunjukkan waktu terpisah, sementara kronograf tetap berjalan.

CATATAN: Waktu split harus segera dibaca, karena totalizer kronograf untuk jam, menit, dan detik tetap berlanjut mengukur waktu berlalu.

Saat kronograf berjalan, jangan biarkan jarum split-second berhenti lebih lama dari yang diperlukan untuk membaca waktu split, jika tidak, fungsi mekanisme split-second mungkin akan terpengaruh.

3. Tekan tombol C agar jarum split-second menyesuaikan dengan jarum detik kronograf.
4. Untuk mencatat waktu split baru, mulailah dari langkah 2 di atas.

5. Tekan tombol A untuk menghentikan kronograf.
6. Tekan tombol B untuk me-reset.

PENTING: Jarum split-second harus sesuai dengan jarum detik kronograf, seperti dijelaskan dalam langkah 3 di atas, sebelum kronograf di-reset.

KRONOGRAF SWAPUTAR DENGAN TANGGAL KALIBER: 604

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 2 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Atur tanggal dengan menekan tombol C. Tanggal berubah setiap kali ditekan.

Perbaikan tanggal tidak dapat dilakukan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 2. Jarum detik kecil akan berhenti. Atur waktu yang tepat dengan memutar mahkota searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/4 detik selama hingga 30 menit.

Pastikan posisi jarum kronograf berada pada angka nol (Tombol B).

Tombol A: Mulai – berhenti, mulai – berhenti dst.

Tombol B: Atur ulang (setelah berhenti).

KRONOGRAF SWAPUTAR DENGAN TANGGAL KALIBER: 603, 674*

* Pada model tertentu, mesin jam ini tidak memiliki tampilan tanggal.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam untuk mengatur tanggal yang diinginkan.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum jam ke waktu yang diinginkan. Tekan dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

Fungsi kronograf

Pengaturan waktu dalam 1/4 detik selama hingga 12 jam.

Pastikan posisi jarum kronograf berada pada angka nol (Tombol B).

Tombol A: Mulai – berhenti, mulai – berhenti dst.

Tombol B: Atur ulang (setelah berhenti).

**JAM TANGAN SWAPUTAR DENGAN
ZONA WAKTU KEDUA DAN TAMPILAN
TANGGAL (GMT/UTC)
KALIBER: 642**

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur tanggal dan zona waktu kedua

Tarik mahkota ke posisi 2, dan putar berlawanan arah jarum jam sampai Anda mendapatkan tanggal yang diinginkan. Putar mahkota searah jarum jam sampai Anda mendapatkan waktu yang diinginkan untuk zona waktu kedua (jarum 24 jam). Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 , dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum ke waktu yang diinginkan. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

**JAM TANGAN OTOMATIS DENGAN ZONA WAKTU KEDUA DAN TAMPILAN TANGGAL (GMT / UTC)
KALIBER: 771*****

*** Mesin jam ini memiliki cadangan daya hingga 80 jam.

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

2. Mengatur waktu dan zona waktu kedua

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan sampai jarum ke waktu yang diinginkan diatur.

Jarum 24 jam juga bergerak ke waktu yang diinginkan di zona waktu kedua. Terima dengan menekan mahkota kembali ke posisi 1 agar bertepatan dengan sinyal waktu yang ditentukan.

3. Mengatur jarum jam (mengubah zona waktu atau dari waktu musim panas ke waktu musim dingin) dan tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2 dan putar searah jarum jam atau berlawanan sampai tanggal yang diinginkan muncul.

Jarum jam berpindah ke satu jam berikutnya.

Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

JAM TANGAN MEKANIS YANG DIPUTAR TANGAN TANPA TAMPILAN TANGGAL KALIBER: 510

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 2 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

Pemutaran

Kaliber mekanis ini diputar tangan. Untuk memastikannya tetap beroperasi, jam tangan ini harus diputar sepenuhnya setiap hari kedua dengan memutar mahkota

searah jarum jam pada posisi 1.

2. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 2, dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum ke waktu yang diinginkan.

JAM TANGAN MEKANIS YANG DIPUTAR TANGAN DENGAN ZONA WAKTU KEDUA DAN TAMPILAN TANGGAL (GMT/UTC) KALIBER: 862

MAHKOTA (CROWN) MEMILIKI 3 POSISI

1. Posisi normal

Ketika ditekan ke arah kasing (posisi 1) mahkota memastikan bahwa jam tangan tahan air (jika tidak rusak).

Pemutaran

Kaliber mekanis ini diputar tangan. Untuk memastikannya tetap beroperasi, jam

tangan ini harus diputar sepenuhnya setiap hari kedua dengan memutar mahkota searah jarum jam pada posisi 1.

2. Mengatur tanggal

Tarik mahkota ke posisi 2, putar searah jarum jam untuk mengatur tanggal yang diinginkan. Tekan mahkota kembali ke posisi 1.

CATATAN: Pengaturan tanggal tidak disarankan antara pukul 20.00 dan 2.00

3. Mengatur waktu

Tarik mahkota ke posisi 3 dan putar searah jarum jam atau berlawanan arah jarum ke waktu yang diinginkan.

4. Cara mengatur dan membaca zona waktu kedua



Contoh:

- Waktu tinggal: Jenewa
- Waktu yang ditunjukkan jam tangan: 10.00
- Putar bezel putar sampai indeks di atas Jenewa sejajar dengan angka pada dial.
- Berkat indeks pada bezel, kita dapat membaca bahwa di London pukul 9.00; di Karachi pukul 14.00; dan di Tokyo pukul 16.00



CATATAN: Garis di bawah kota Mumbai menunjukkan bahwa Anda harus mengurangi 30 menit.

Contoh:

- Waktu tinggal: New York
- Waktu yang ditunjukkan jam tangan:
7.30
- Putar bezel putar sampai indeks di atas New York, sejajar dengan angka pada dial.
- Berkat indeks pada bezel, kita dapat membaca bahwa di London pukul 12.30; di Karachi pukul 17.30; dan di Tokyo pukul 21.30